

## Einbaudokumentation

### Honda Accord

2.0 Benzin  
ab Modell 2004  
Linkslenker



#### **ACHTUNG!**

Warnung vor Gefahr:

Das unsachgemäße Einbauen oder Reparieren von Webasto Heizsystemen kann Feuer verursachen oder zum Austritt von tödlichem Kohlenmonoxid führen. Dadurch können schwere oder tödliche Verletzungen hervorgerufen werden.



Für den Einbau und die Reparatur von Webasto Heiz- und Kühlsystemen bedarf es eines speziellen Firmentrainings, technischer Dokumentation, Spezialwerkzeuge und eine Spezialausrüstung.

Es dürfen nur Originalteile von Webasto verwendet werden. Siehe dazu auch Zubehörkatalog Luft- und Wasserheizgeräte von Webasto.

**Versuchen Sie NIEMALS, Webasto Heiz- oder Kühlsysteme einzubauen oder zu reparieren, wenn Sie das Firmentraining nicht erfolgreich abgeschlossen und dabei die notwendigen technischen Fähigkeiten erworben haben und die für einen sachgerechten Einbau und Reparatur nötigen technischen Dokumentationen, Werkzeuge und Ausrüstungen nicht zur Verfügung stehen.**

Befolgen Sie **IMMER** alle Webasto Einbau- und Reparaturanleitungen, und beachten Sie alle Warnhinweise.

Webasto übernimmt keine Haftung für Mängel und Schäden, die auf einen Einbau durch ungeschultes Personal zurückzuführen sind.

## Inhaltsverzeichnis

|                            |    |                                      |    |
|----------------------------|----|--------------------------------------|----|
| Gültigkeit                 | 2  | Einbauort vorbereiten                | 11 |
| Heizgerät / Einbaukit      | 3  | Heizgerät montieren                  | 12 |
| Vorwort                    | 3  | Kühlmittelkreislauf                  | 13 |
| Allgemeine Hinweise        | 3  | Brennluft                            | 15 |
| Spezialwerkzeug            | 3  | Brennstoff                           | 16 |
| Erläuterungen zum Dokument | 4  | Abgas                                | 19 |
| Vorarbeiten                | 5  | Abschließende Arbeiten               | 20 |
| Einbauort Heizgerät        | 5  | Schablone Halter                     | 21 |
| Elektrik                   | 7  | Schablone Lochbild Halter            | 22 |
| Gebläseansteuerung         | 8  | Bedienungshinweise für den Endkunden | 23 |
| Option Telestart           | 9  |                                      |    |
| Heizgerät vorbereiten      | 10 |                                      |    |

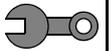
## Gültigkeit

| Hersteller | Handelsbezeichnung | Typ | EG-BE-Nr. / ABE    |
|------------|--------------------|-----|--------------------|
| Honda      | Accord             | CM1 | e1*2001 / 116*0091 |

| Motortyp | Motorart | Leistung in kW | Hubraum in cm <sup>3</sup> |
|----------|----------|----------------|----------------------------|
| K20A6    | Benzin   | 114            | 1998                       |

Fahrzeug- und Motortypen, Ausstattungsvarianten sowie Länderspezifikationen, die nicht in dieser Einbaudokumentation aufgeführt sind, wurden nicht geprüft. Ein Einbau nach dieser Einbaudokumentation kann aber möglich sein.

Der Einbauort von Vorwahluhr und Sommer- / Winterschalter ist vor dem Einbau mit dem Endkunden abzustimmen!



## Heizgerät / Einbaukit

| Menge | Bezeichnung                                  | Bestell-Nr.:     |
|-------|--|------------------|
| 1     | Handelslieferungsfumfang <i>Thermo Top C</i> | siehe Preisliste |
| 1     | Einbaukit Honda Accord 2004 2.0 Benzin       | 1302895B         |
| 1     | Bedienelement                                | siehe Preisliste |

### Vorwort

Diese Einbaudokumentation gilt für die Fahrzeuge Honda Accord 2.0 Benzin - Gültigkeit siehe Seite 2 - ab Modelljahr 2004 und später, wenn technische Änderungen am Fahrzeug den Einbau nicht beeinflussen, unter Ausschluss jeglicher Haftungsansprüche. Je nach Version und Ausstattung des Fahrzeuges können beim Einbau Änderungen gegenüber dieser „Einbaudokumentation“ notwendig werden.

In jedem Fall sind jedoch die Vorschriften dieser „Einbaudokumentation“ und der „Bedienungs- und Wartungsanweisung“ der *Thermo Top E / C / P* zu befolgen.  
Die entsprechenden Regeln der Technik sowie eventuelle Angaben des Fahrzeugherstellers sind beim Einbau einzuhalten.

### Allgemeine Hinweise

Der Einbau erfolgt gemäß den allgemein üblichen Regeln der Technik. Wenn nicht anders beschrieben, erfolgt die Befestigung von Schläuchen, Leitungen und Kabelbäumen mit Kabelbindern an fahrzeugeigenen Leitungen und Kabelbäumen.

Scharfe Kanten sind mit Scheuerschutz (aufgeschnittener Kraftstoffschlauch) zu versehen!  
Blanke Karosseriestellen, wie z.B Bohrungen, sind mit Korrosionsschutzwachs (Tectyl 100K, Bestell-Nr. 111329) einzusprühen.

### Spezialwerkzeug

- Drehmomentschlüssel für 2,0 - 10 Nm
- Abklemmzangen

## Erläuterungen zum Dokument

Um Ihnen einen schnellen Überblick über die einzelnen Arbeitsschritte zu geben, finden Sie eine Kennzeichnung an der Außenkante oben rechts auf der jeweiligen Seite.

### Mechanik



### Elektrik



### Kühlmittelkreislauf



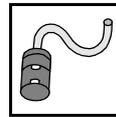
### Brennstoff



### Abgas



### Brennluft



Auf Besonderheiten wird durch folgende Symbole hingewiesen:



besondere Gefahr von Verletzungen oder tödlichen Unfällen



besondere Gefahr der Beschädigung von Bauteilen



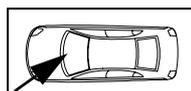
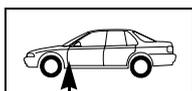
besondere Brand- und Explosionsgefahr



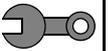
Verweis auf allgemeine Einbauanweisung der Webasto Komponente bzw. auf fahrzeugspezifische Unterlagen des Herstellers



Hinweis auf eine technische Besonderheit



Der Pfeil im Fahrzeugpiktogramm zeigt die Position am Fahrzeug und die Blickrichtung



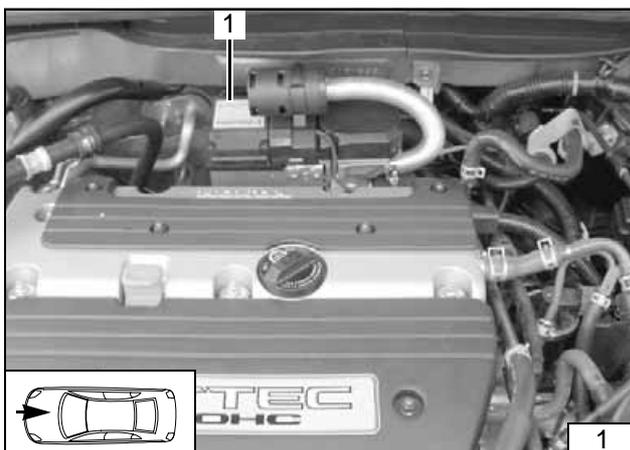
## Vorarbeiten



### Achtung!

- Batterie abklemmen!
- Druck im Kühlsystem ablassen!
- Fabriknummer vom Typschild Original auf das Typschild Duplikat übertragen
- Die nicht zutreffende Jahreszahl auf dem Duplikatschild entfernen
- Duplikatschild (Typschild) an geeigneter Stelle sichtbar anbringen
- Batterie abklemmen
- Wasserkastenabdeckung links ausbauen
- Fußraumabdeckung rechts unten ausbauen
- Tankdeckel öffnen, Tank belüften
- Tankdeckel wieder schließen
- Unterfahrschutz ausbauen
- Tank nach Herstellerangaben ausbauen
- Tankarmatur gemäß Herstellerangaben ausbauen

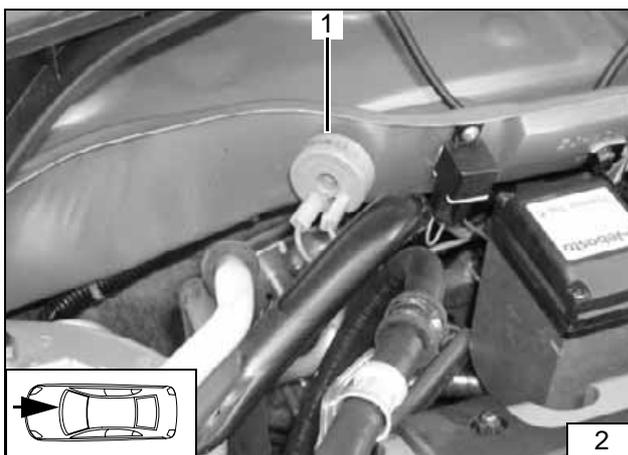
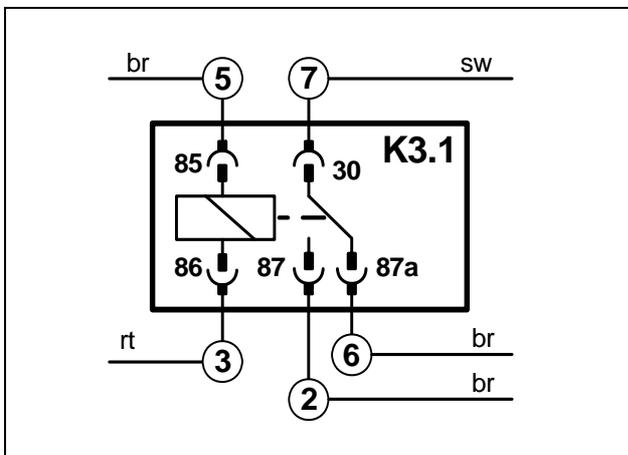
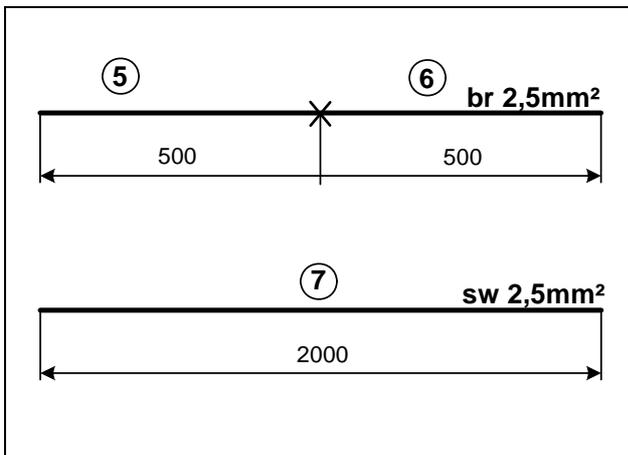
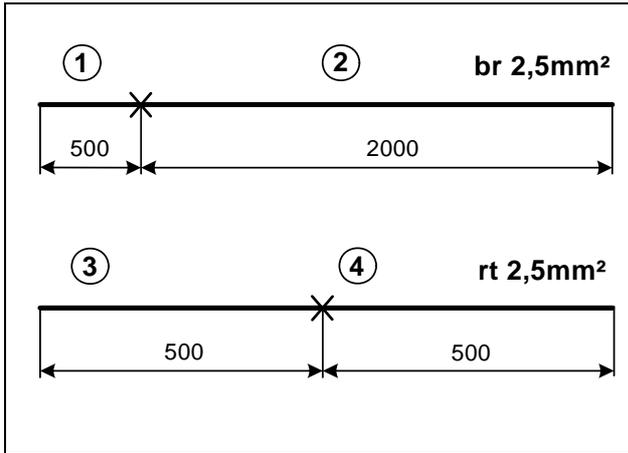
Die Seite 23 „Bedienungshinweise für den Endkunden“ entnehmen und der Bedienungsanleitung beifügen!



## Einbauort Heizgerät

(1) Heizgerät

Einbauort



Nur bei Klimaautomatik

Leitungsabschnitte ② und ⑦ sw 2,5mm<sup>2</sup> in beiliegenden Isolierschlauch einziehen.



Leitungen  
ablängen

Leitungen  
ablängen

Verbindungen gemäß Schaltplan mit beiliegenden Flachsteckhülsen und Relaissockel herstellen.



K3.1- Re-  
lais vor-  
montieren

### Achtung!

Widerstand wird sehr heiß.

Es ist auf ausreichenden Abstand zu benachbarten Bauteilen zu achten.

- (1) Widerstand 0,9 Ohm, Schraube M5x30, Bundmutter M5, Karosseriescheibe, 2. Karosseriescheibe, Bundmutter M5



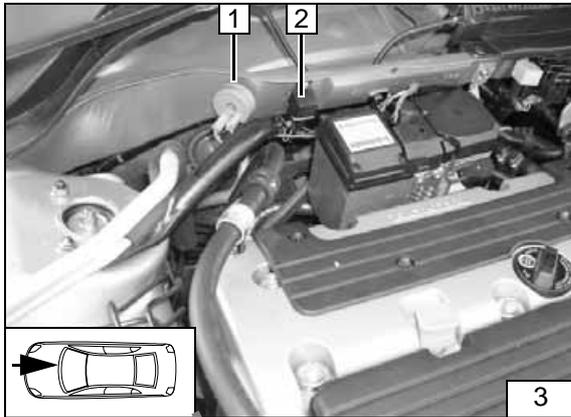
Wider-  
stand be-  
festigen



## Elektrik

### Vorwiderstand, K3.1-Relais

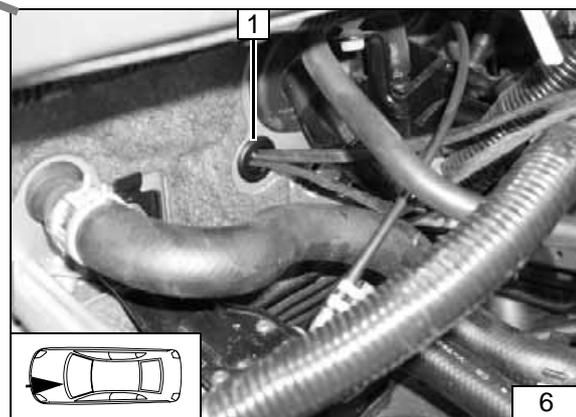
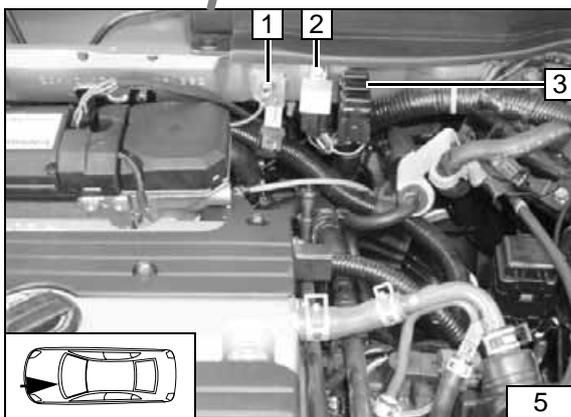
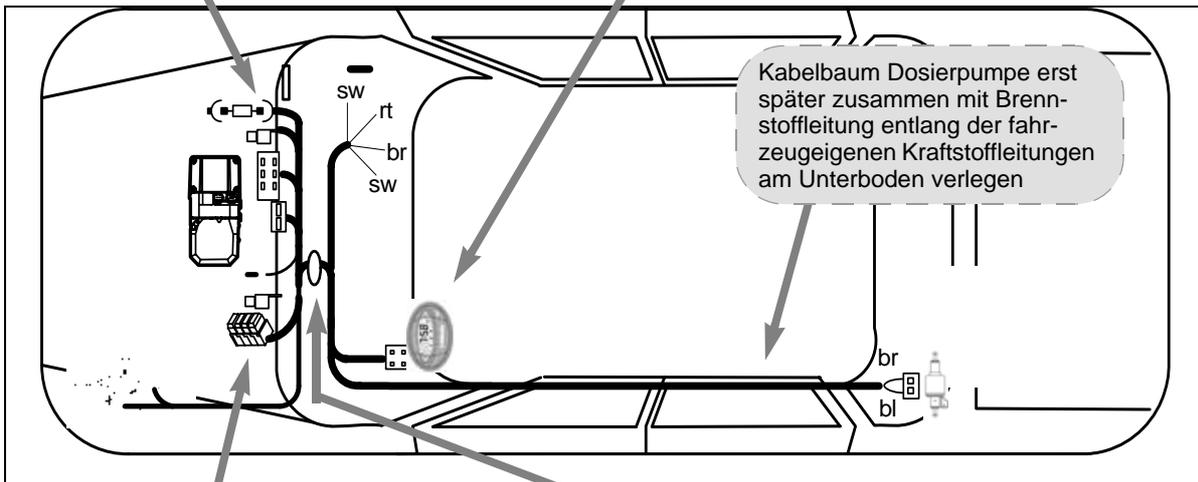
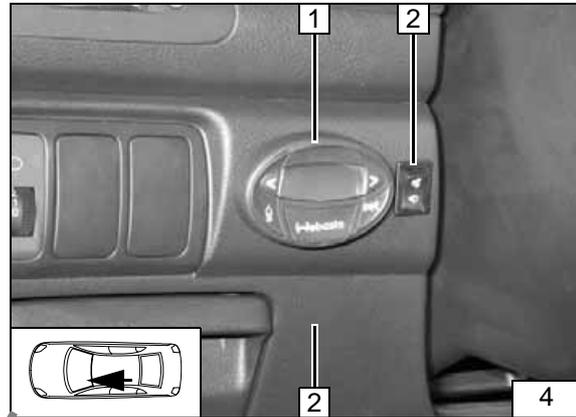
- (1) Widerstand
- (2) K3.1-Relais, Bohrung Ø 4,5mm, Blechschraube 5,5x13mm



### Vorwähluhr, Option Sommer- / Winterschalter

Die Position der Vorwähluhr ist mit dem Kunden abzustimmen!

- 1 Vorwähluhr
- 2 Bohrung Ø 12, Sommer-/Winterschalter



### Sicherungshalter, K3-Relais

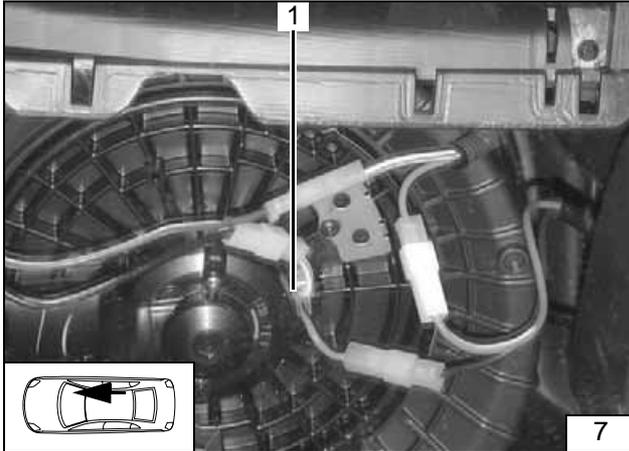
- (1) Masse K 3.1-Relais, Widerstand, Kabelschuh Ø 6mm
- (2) K3-Relais, Bohrung Ø 4,5 mm, Blechschraube 5,5x13mm
- (3) Sicherungshalter, Bohrung Ø 4,5mm, Blechschraube 5,5x13mm

### Kabeldurchführung in den Innenraum

- (1) Fahrzeugeigene Gummitülle



Schema  
Elektrik



## Gebläseansteuerung

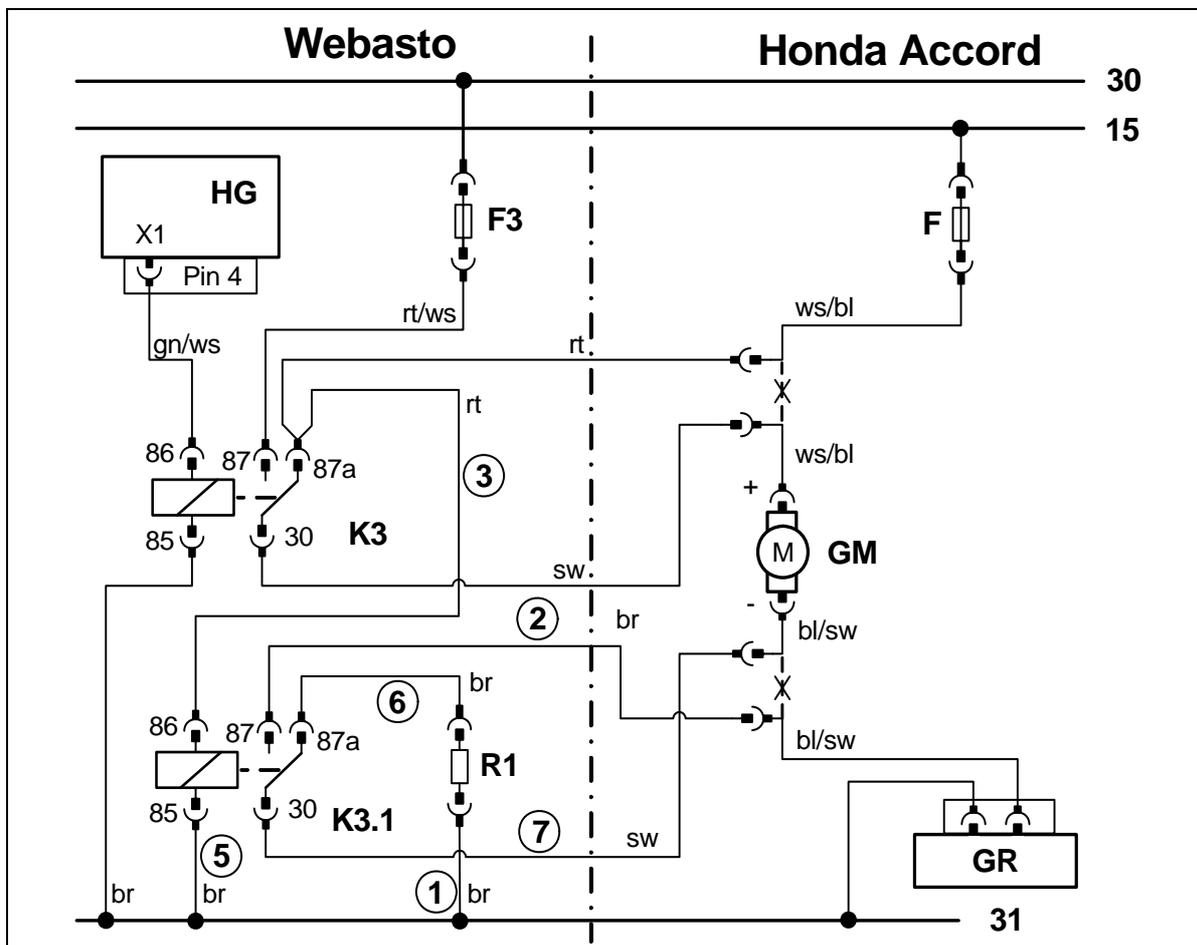
Anschluss am 2-poligen Stecker vom Gebläsemotor.

Verbindungen gemäß Schaltplan mit beiliegenden Flachsteckhülsen herstellen.

(1) 2-poliger Stecker am Gebläsemotor



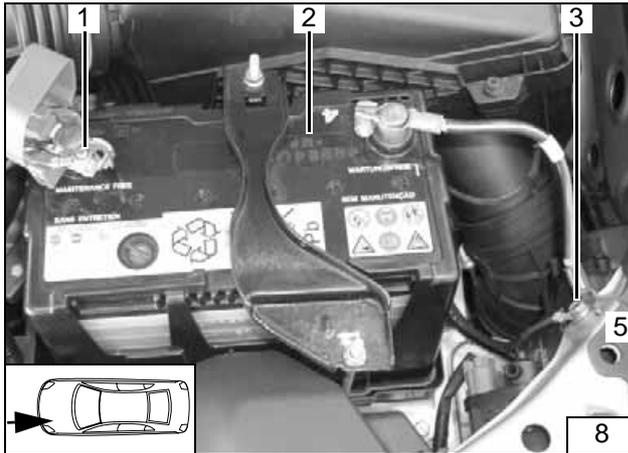
**Gebläseansteuerung**



**Schema Elektrik**

| Bauteile Webasto |                      | Bauteile Honda Accord |                   | Farben und Symbole |             |
|------------------|----------------------|-----------------------|-------------------|--------------------|-------------|
| HG               | Heizgerät TT-C/E     | GM                    | Gebläsemotor      | rt                 | rot         |
| X1               | 6-poliger Stecker HG | GR                    | Gebläseregler     | ws                 | weiß        |
| F3               | Sicherung 25A        | F                     | Sicherung Gebläse | sw                 | schwarz     |
| K3               | Gebläserelais        |                       |                   | br                 | braun       |
| K3.1             | Gebläserelais        |                       |                   | gn                 | grün        |
| R1               | Widerstand 0,9 Ohm   |                       |                   | bl                 | blau        |
|                  |                      |                       |                   | ge                 | gelb        |
|                  |                      |                       |                   | or                 | orange      |
|                  |                      |                       |                   | X                  | Trennstelle |

**Legende**

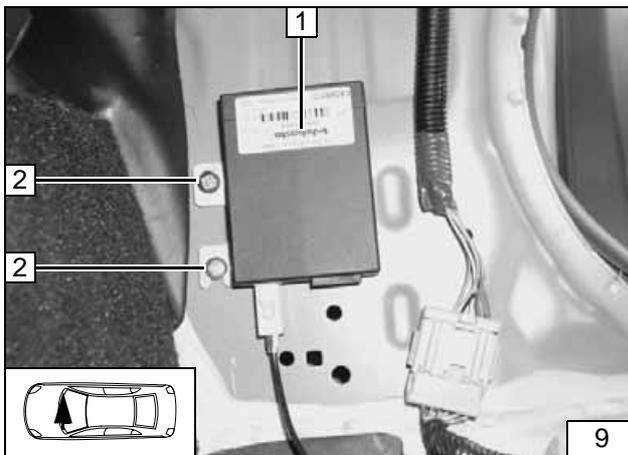


Kabelbaum Spannungsversorgung zur Batterie führen.

- (1) Anschluß Pluskabel am Batteriepluspol
- (2) Batterie
- (3) Anschluß Massekabel am Massestützpunkt Karosserie



**Spannungsversorgung**



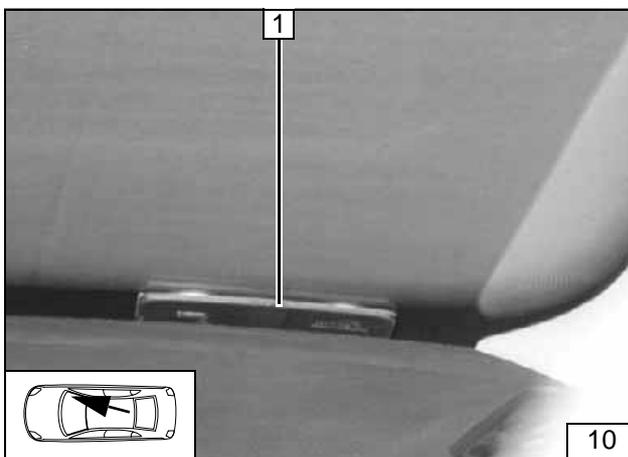
## Option Telestart

Beim Bohren auf dahinterliegende Bauteile achten!

- (1) Empfänger auf Halter aufgesteckt
- (2) Bohrung Ø 4,5mm, Blechschraube 5,5x13mm [2x]

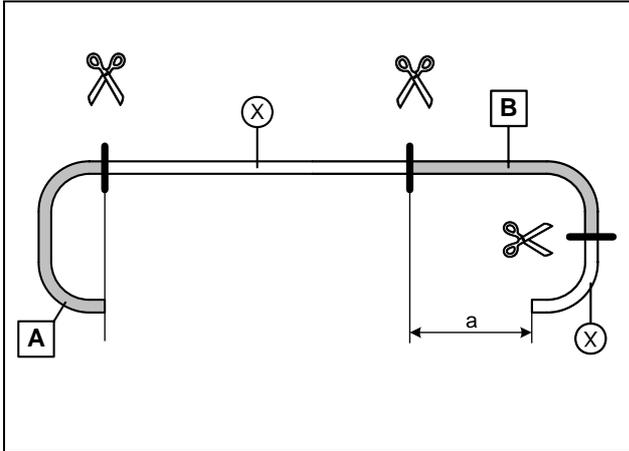
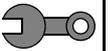


**Empfänger montieren**



1 Antenne

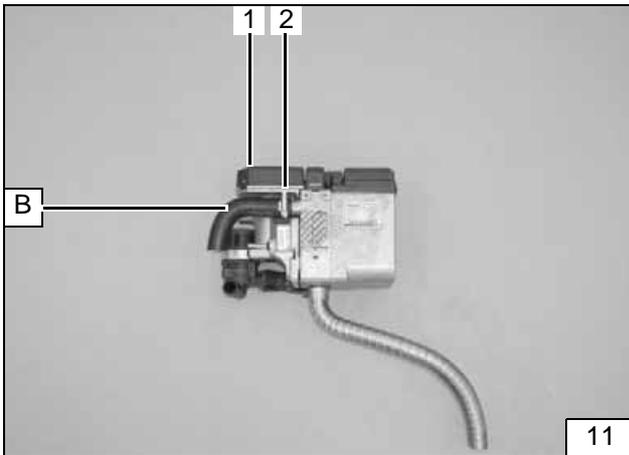
**Antenne montieren**



## Heizgerät vorbereiten

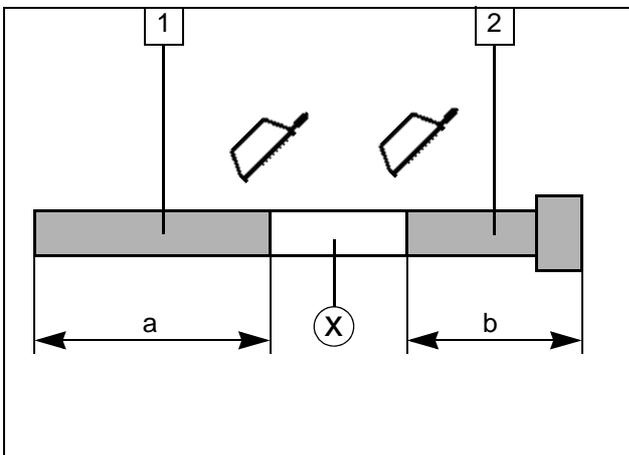
Abschnitt ⊗ entsorgen

$a = 45\text{mm}$



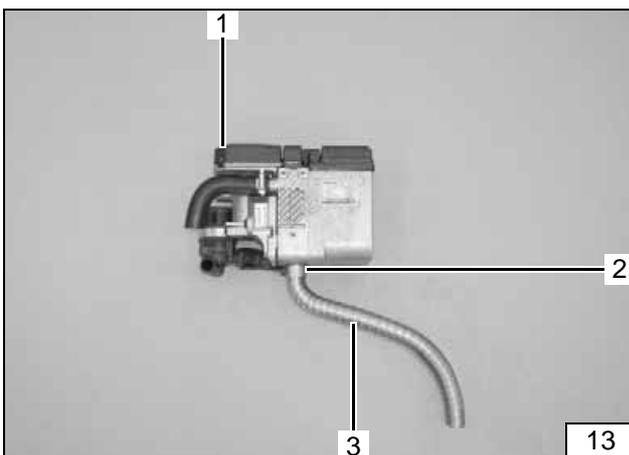
Wasserschlauch **B** mit langem Schenkel auf Heizgeräteausgang montieren.

- (1) Heizgerät
- (2) Schlauchschelle 20-27mm



- (1) Abgasleitung  
 $a = 390\text{mm}$
- (2) Abgasendstück  
 $b = 230$

Abschnitt ⊗ entsorgen



- (1) Heizgerät
- (2) Rohrschelle
- (3) Abgasleitung

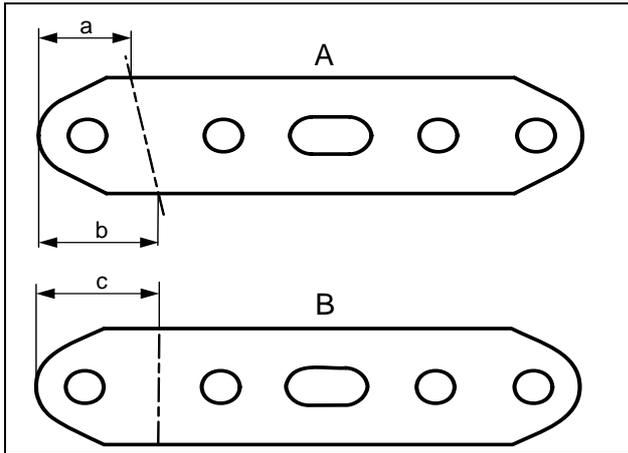
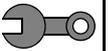
Schläuche  
ablängen



Schläuche  
am Heizge-  
rät montie-  
ren

Abgaslei-  
tung vor-  
bereiten

Abgaslei-  
tung vor-  
montieren



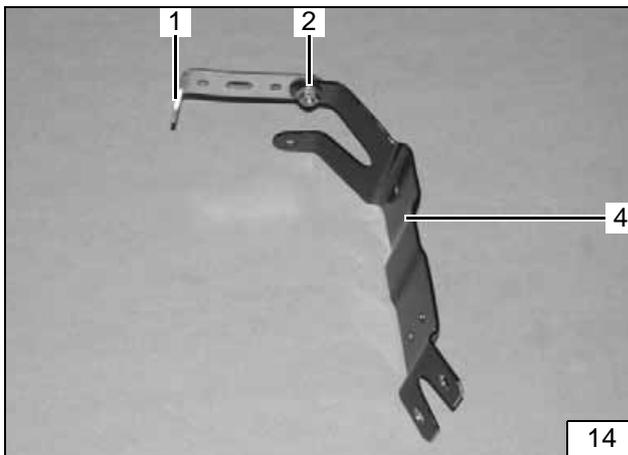
Beiliegende Lochbänder, **A** und **B** gemäß Zeichnung biegen!

**A** = 90° abwinkeln  
 a = 18mm  
 b = 20mm

**B** = 80° abwinkeln  
 c = 20mm



**Lochbänder biegen**

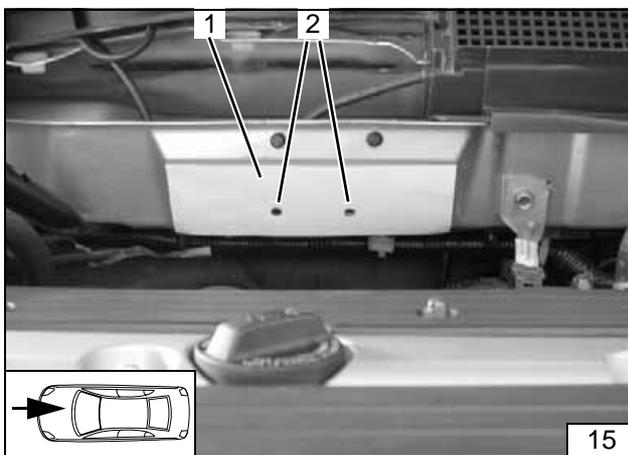


Halter gemäß Schablone biegen!

- (1) Lochband **B**
- (2) Schraube M6x12, Bundmutter M6
- (3) Halter



**Halter vormontieren**

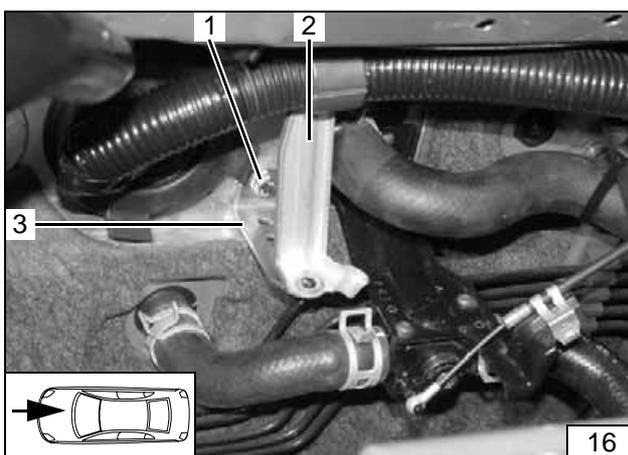


Beiliegende Schablone positionieren, Lochbild übertragen.

- (1) Schablone
- (2) Bohrung Ø 7mm [2x]



**Einbauort vorbereiten**



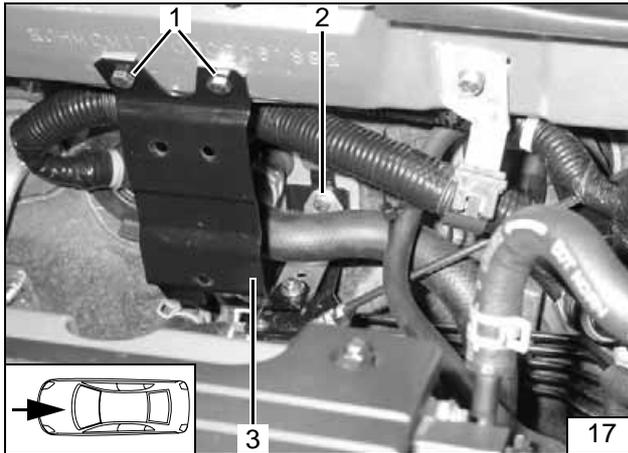
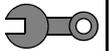
**Einbauort vorbereiten**

Fahrzeugeigener Kabelbaumhalter lösen und Schraube entsorgen! Lochband **A** dort befestigen.

- (1) Schraube M6x20,
- (2) Fahrzeugeigener Kabelbaumhalter
- (3) Lochband **A**



**Einbauort vorbereiten**

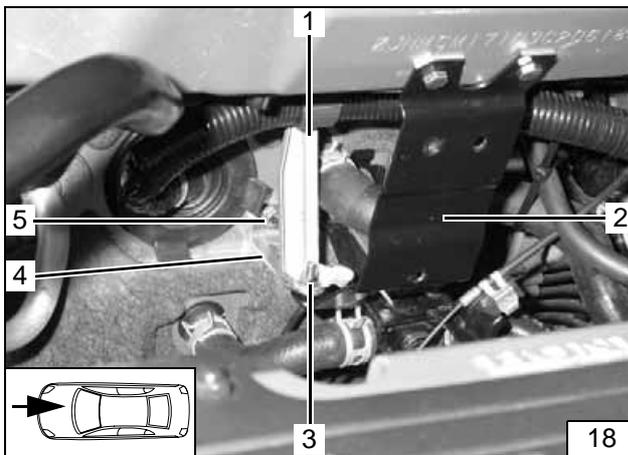


Fahrzeugeigene Schraube wird durch (2) ersetzt.

- (1) Schraube M6x20 [2x], Bundmutter M6 [2x], Karosseriescheibe [2x]
- (2) Schraube M6x20
- (3) Vormontierter Halter, Lochband B



**Halter montieren**

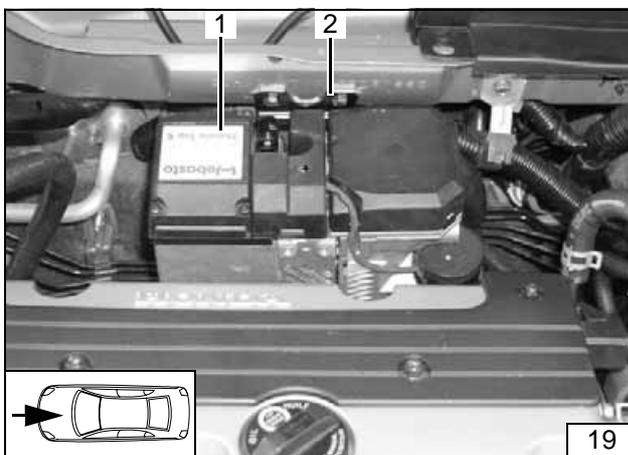


Halter am vormontiertem Lochband A und fahrzeugeigenen Kabelbaumhalter befestigen!

- (1) Fahrzeugeigener Kabelbaumhalter
- (2) Halter
- (3) Schraube M6x20, Bundmutter M6
- (4) Lochband A
- (5) Schraube M6x20



**Halter montieren**



## Heizgerät montieren

Vor der Montage des Heizgerätes, beiliegende Eject-Schrauben in die vorgesehenen Bohrungen am Heizgerät ein- und ausschrauben.

- (1) Heizgerät
- (2) Halter



**Heizgerät montieren**

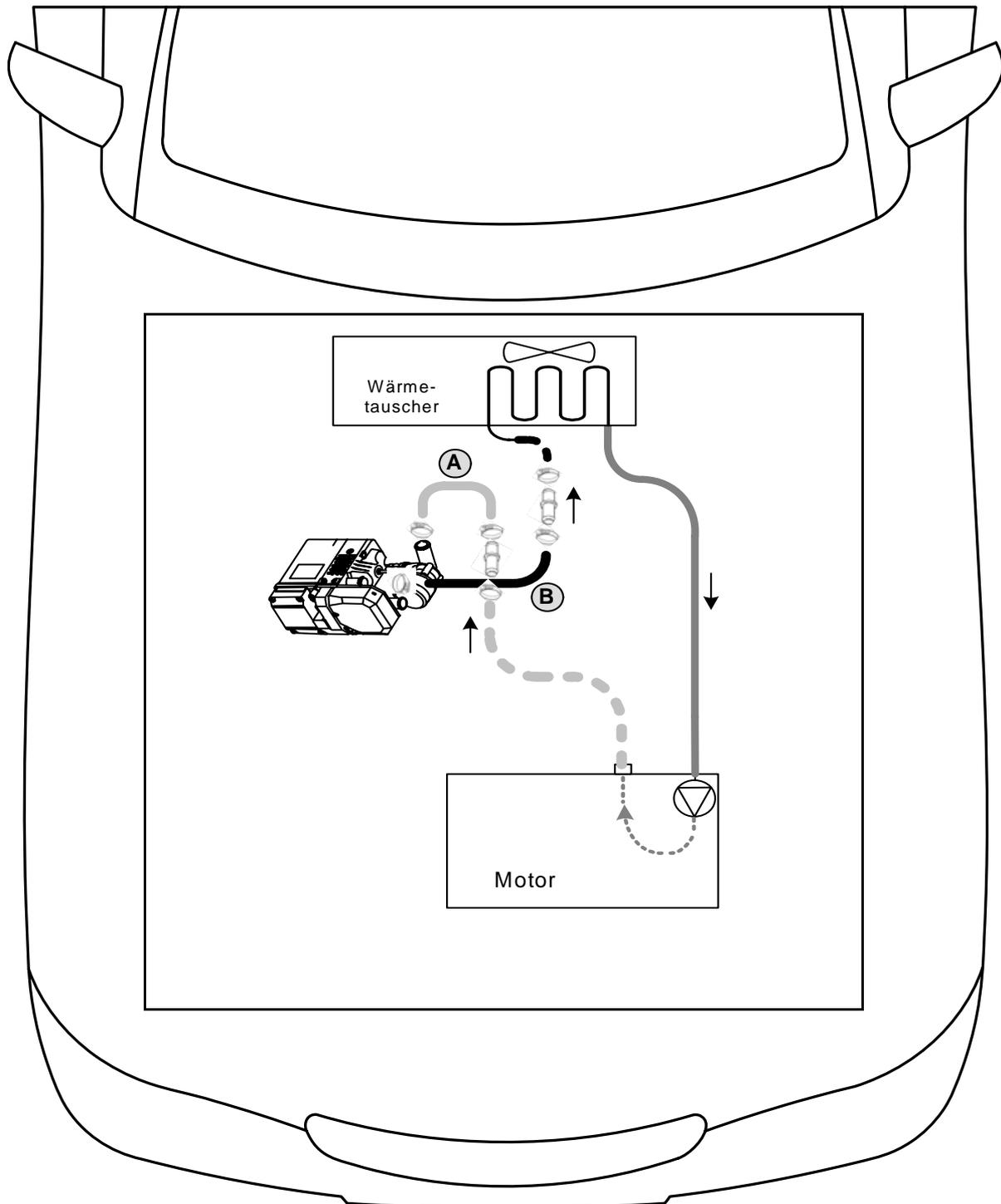


## Kühlmittelkreislauf

### ACHTUNG!

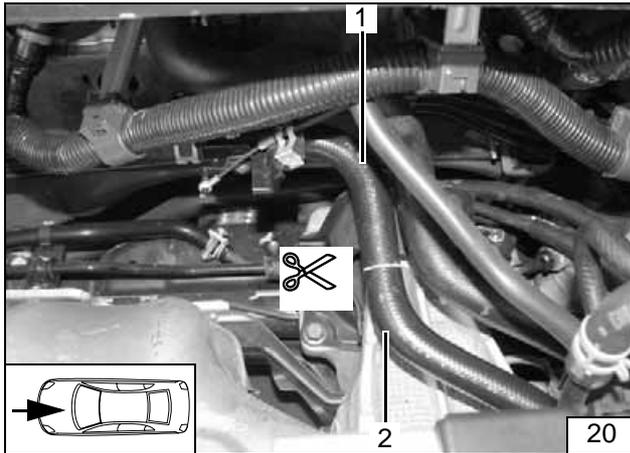
Auslaufendes Kühlmittel ist mit geeignetem Behälter aufzufangen! Schläuche knickfrei verlegen! Wenn nicht anders beschrieben, erfolgt die Befestigung mit Kabelbindern! Schellen so positionieren, dass kein anderer Schlauch beschädigt werden kann! Bei der Montage der Schläuche ist das Heizgerät mit Kühlmittel zu befüllen!

Der Anschluss erfolgt „Inline“ gemäß nachfolgendem Schema:



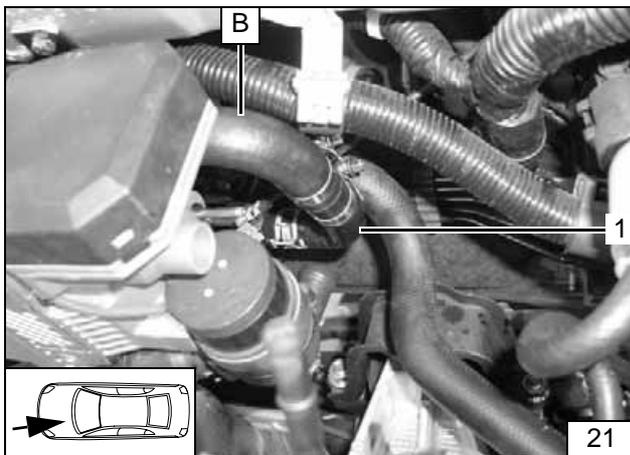
Schema  
Schlauch-  
verlegung

Alle nicht bezeichneten Schellen sind Schlauchschellen  $\varnothing$  20-27 mm!  
Alle Verbindungsrohre sind 18x20mm,  $\varnothing$ 18 für fahrzeugseitige Schlauchstücke!



- (1) Schlauch zum Wärmetauschereingang
- (2) Schlauch vom Motorausgang

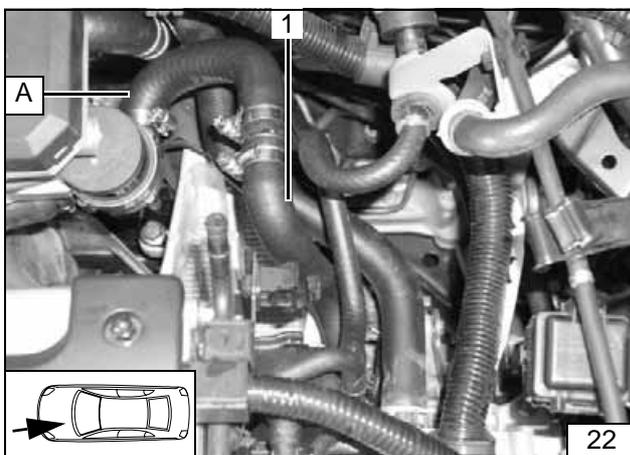
**Trennstelle**



Wasserschläuche vor dem Verbinden mit Kühlwasser befüllen! Fahrzeugeigener Wasserschlauch (1) um 90° nach oben verdrehen!

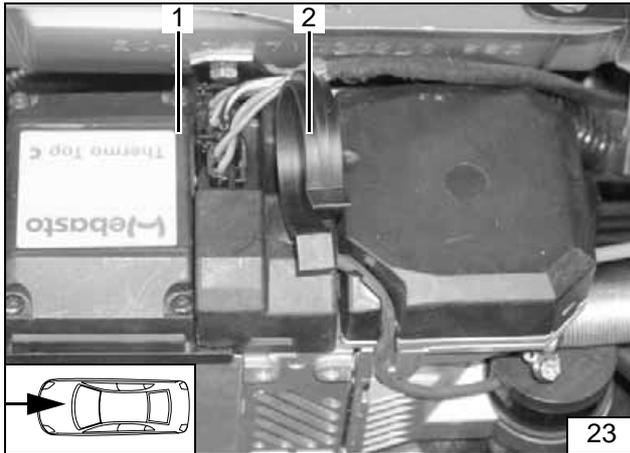
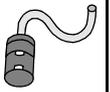


**Anschluss  
Wärmetau-  
scherein-  
gang**



- (1) Fahrzeugeigener Wasserschlauch vom Motorausgang

**Anschluss  
Motoraus-  
gang**



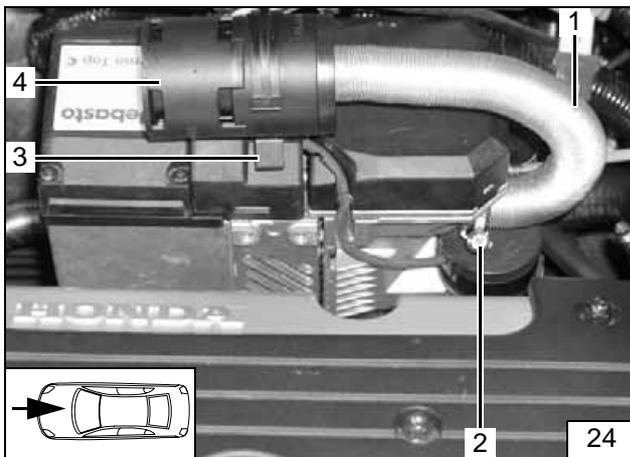
## Brennluft

Einbaulage Luftansaugerschalldämpfer beachten, siehe „Einbauanweisung“! Perforation im Heizgerätedeckel durchstoßen!

- (1) Heizgerät
- (2) Halteclip



**Brennluft-  
leitung  
montieren**



Flexrohr für Brennluft auf 220mm kürzen, Rest entsorgen!

- (1) Flexrohr 220mm lang
- (2) Schlauchschelle Ø 27mm
- (3) Halteclip in Bohrung
- (4) Brennluftansaugerschalldämpfer



**Schall-  
dämpfer  
montieren**



## Brennstoff

### VORSICHT!

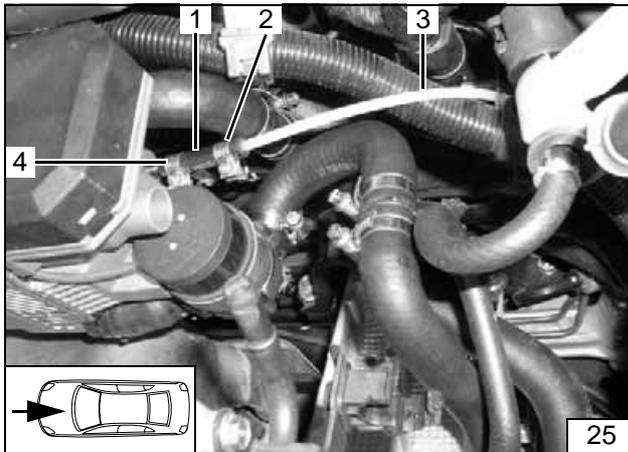
Tankdeckelverschluß des Fahrzeugs öffnen, Tank belüften und Tankverschluß wieder schließen!

Auslaufenden Kraftstoff mit geeignetem Behälter auffangen!

Brennstoffleitung und Kabelbaum Dosierpumpe so verlegen, dass sie gegen Steinschlag geschützt sind! Wenn nicht anders beschrieben, erfolgt die Befestigung mit Kabelbindern!  
An scharfen Kanten Brennstoffleitung und Kabelbaum mit Scheuerschutz versehen!

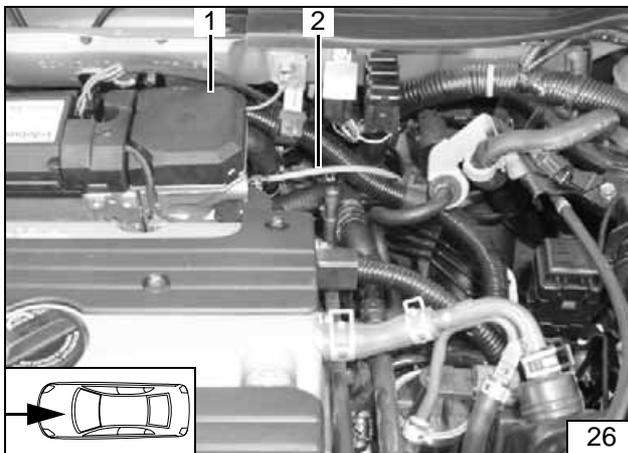
### ACHTUNG!

Verlegung Brennstoffleitung und Kabelbaum zur Dosierpumpe erfolgt gemäß Schema Kabelbaumverlegung.



- (1) Schlauchstück
- (2,4) Schlauchschelle Ø 10 mm
- (3) Mecanyl- Brennstoffleitung

**Brennstoff  
am Heizger-  
ät montie-  
ren**

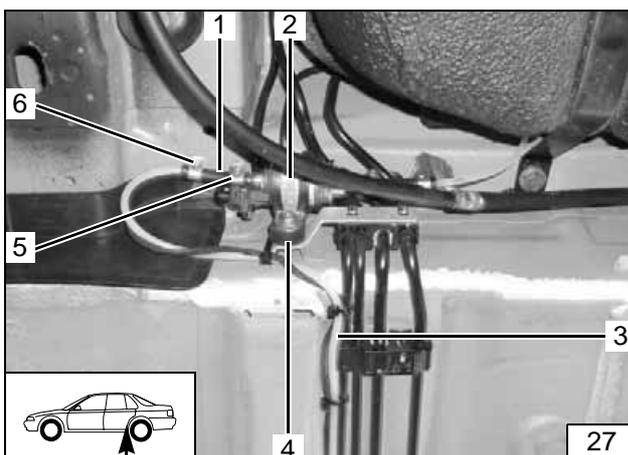


Mecanyl-Brennstoffleitung mit Kabelbaum Dosierpumpe an fahrzeugeigener Kraftstoffleitung entlang zum Einbauort Dosierpumpe führen und mit Kabelbindern befestigen!

- (1) Heizgerät
- (2) Mecanyl- Brennstoffleitung



**Leitungen  
verlegen**

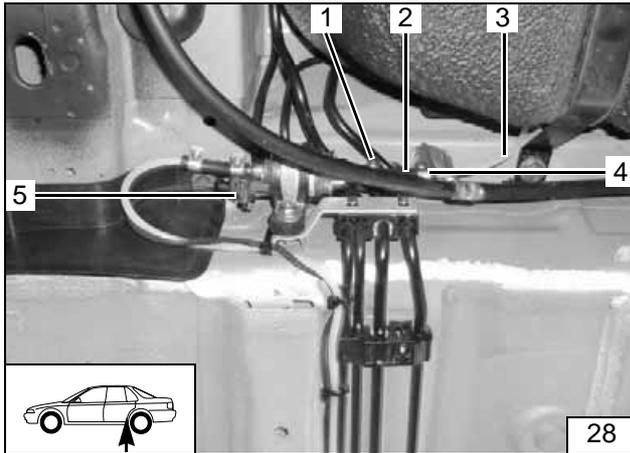


Einbaulage Dosierpumpe beachten, siehe „Einbauanweisung“!  
Einbauort links an fahrzeugeigenen Befestigungspunkt! Dazu fahrzeugeigene Schraube entsorgen! Brennstoffleitung vom Heizgerät an Druckseite der Dosierpumpe [Seite mit Stecker].

- (1) Schlauchstück
- (2) Dosierpumpe, gummierte Schlauchschelle, Bundmutter M6
- (3) Mecanyl-Brennstoffleitung, Kabelbaum Dosierpumpe
- (4) Schwingmetallpuffer
- (5, 6) Schlauchschelle Ø 10 mm

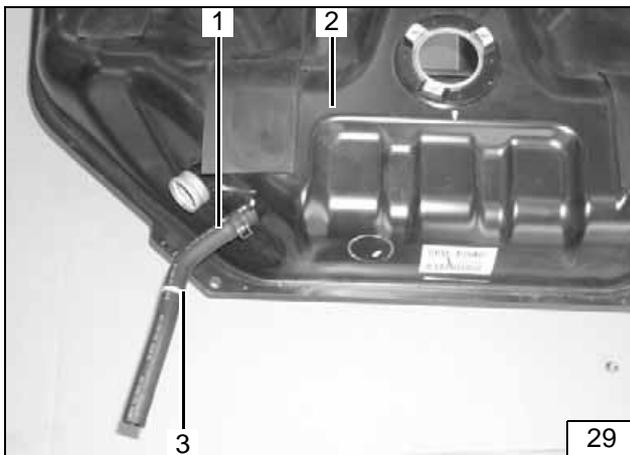


**Einbauort  
Dosier-  
pumpe**



- (1,4) Schlauchschellen Ø10mm [2x]
- (2) Schlauchstück
- (3) Mecanyl-Brennstoffleitung vom Tankentnehmer
- (5) Kabelbaum Dosierpumpe, Gummitülle, Flachstecker, Steckergehäuse

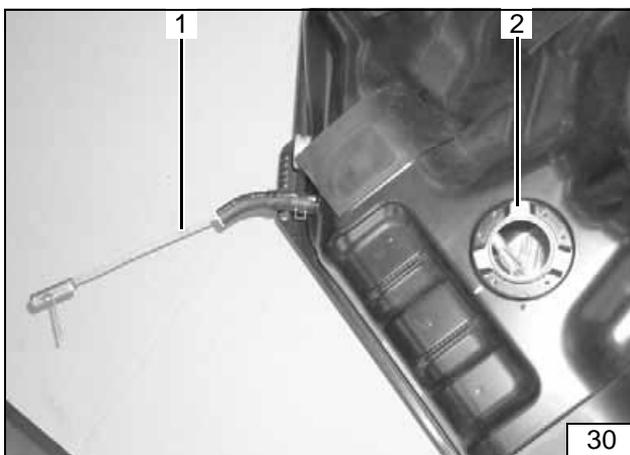
**Dosierpumpe montieren**



Fahrzeugeigene Belüftungsleitung trennen!  
Tankarmatur und Deckel für Tankentlüftung demontieren!

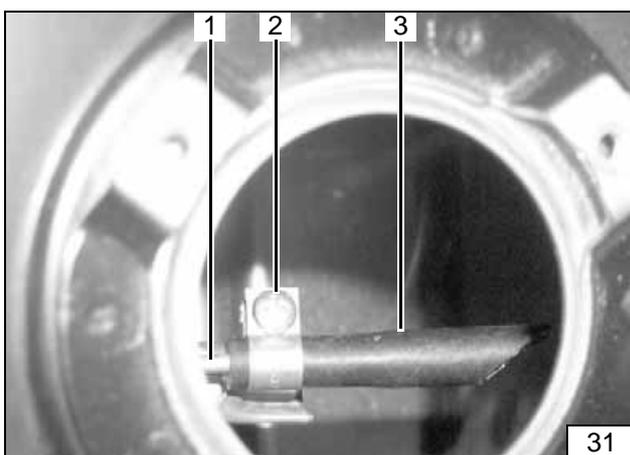
- (1) Belüftungsleitung
- (2) Tank
- (3) Trennstelle

**Brennstoffentnahme**



- (1) Tankentnehmer
- (2) Öffnung Tankentlüftung

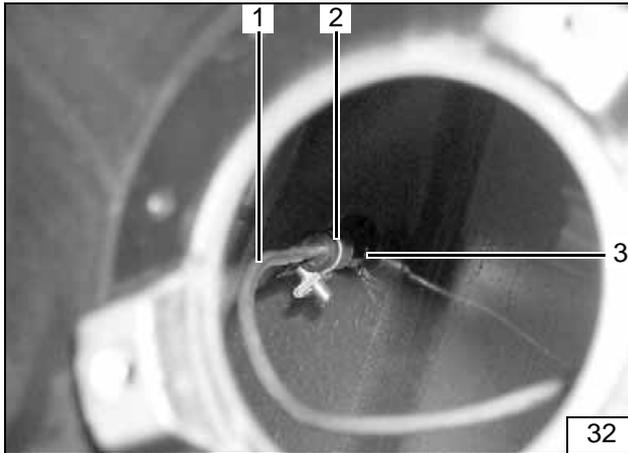
**Tankentnehmer einsetzen**



Beiliegendes Schlauchstück 3,2mmx4,5mm auf der Seite 4,5mm schräg abschneiden und auf Ende Tankentnehmer aufstecken!

- (1) Tankentnehmer
- (2) Schlauchschelle Ø8mm
- (3) Kraftstoffschlauch 3,2 x 4,5mm

**Tankentnehmer einsetzen**

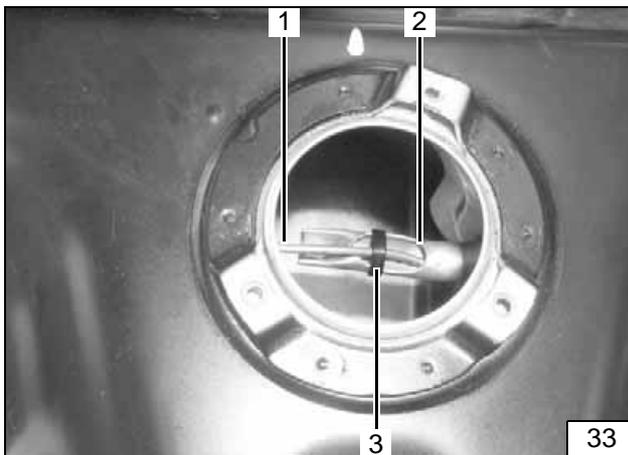


Tankentnehmer zum Tankboden ausrichten!

- (1) Tankentnehmer
- (2) Schlauchschelle Ø8mm
- (3) Schlauchstück 3,2 x 4,5mm



**Tankentnehmer einsetzen**

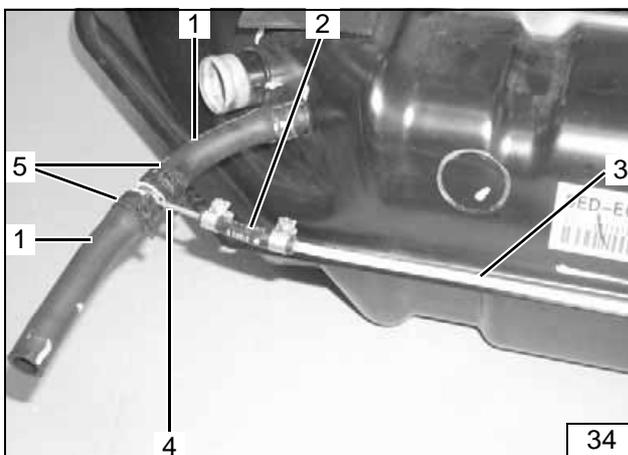


Tankentnehmer am Rohr Tankbelüftung fixieren!

- (1) Tankentnehmer
- (2) Rohr Tankbelüftung
- (3) Kabelbinder

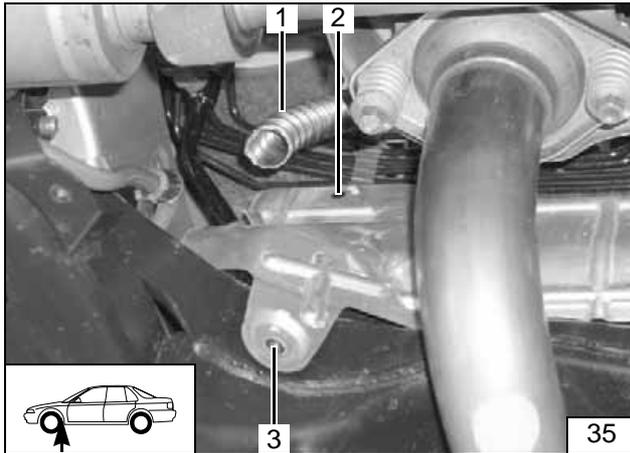
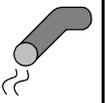


**Tankentnehmer einsetzen**



- (1) Fahrzeugeigene Belüftungsleitung
- (2) Schlauchstück, Schelle Ø 10mm [2x]
- (3) Mecanyl-Brennstoffleitung
- (4) Tankentnehmer
- (5) Federbandschelle [2x]

**Brennstoffleitung anschließen**



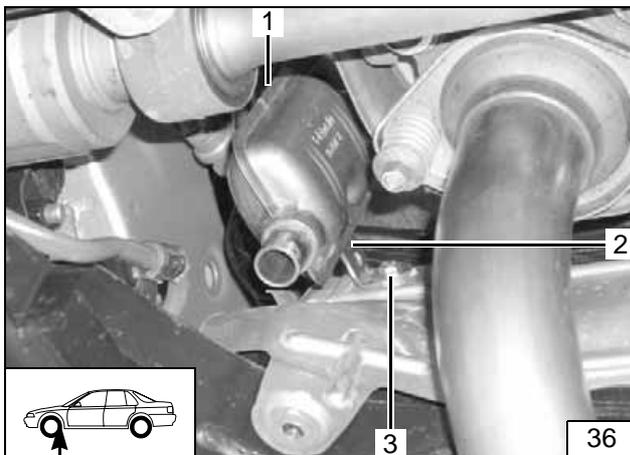
## Abgas

Fahrzeugeigene Schrauben (2,3) demontieren und entsorgen.

(1) Vormontiertes Abgasrohr



**Abgasleitung montieren**



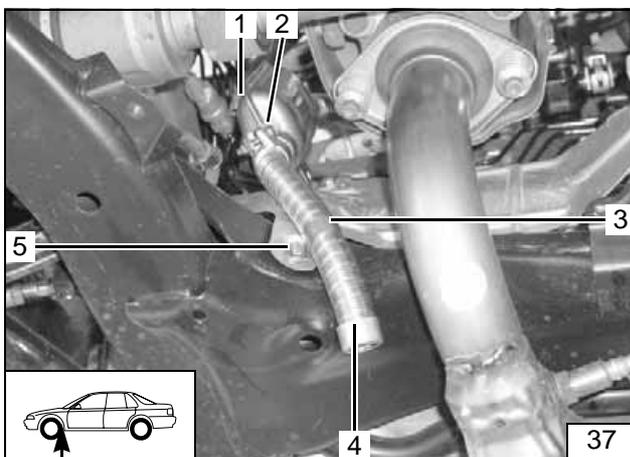
Abgasschalldämpfer (1) mit Rohrschelle am vormontierten Abgasrohr befestigen!

(2) Winkel, Schraube 6x20mm, Karosserie-scheibe, Bundmutter M6

(3) Schraube M6x20



**Schalldämpfer montieren**



(1) Abgasschalldämpfer

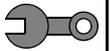
(2) Rohrschelle

(3) Rohrschelle

(4) Abgasendstück

(5) Schraube M6x20

**Abgasendstück montieren**



## Abschließende Arbeiten

### ACHTUNG!

Demontierte Teile in umgekehrter Reihenfolge montieren.

Alle Schlauchleitungen, Schellen, sowie alle elektrischen Anschlüsse auf festen Sitz prüfen.

Alle losen Leitungen mit Kabelbinder sichern.

Nur vom Fahrzeughersteller freigegebenes Kühlmittel verwenden!

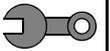
Heizgerätekomponten mit Korrosionsschutzwachs (Tectyl 100K, Bestell- Nr. 111329) einsprühen.

- Batterie anschließen
- Kühlmittelkreislauf nach Angaben des Fahrzeug-Herstellers befüllen und entlüften
- Vorwahluhr einstellen, Telestart anlernen
- Einstellungen Klimabedienteil gemäß „Bedienungshinweise für den Endkunden“ vornehmen
- Funktion der Standheizung prüfen, siehe Betriebsanweisung / Einbauanweisung
- Hinweisschild „Standheizung vor dem Tanken abschalten“ im Bereich des Einfüllstutzen anbringen

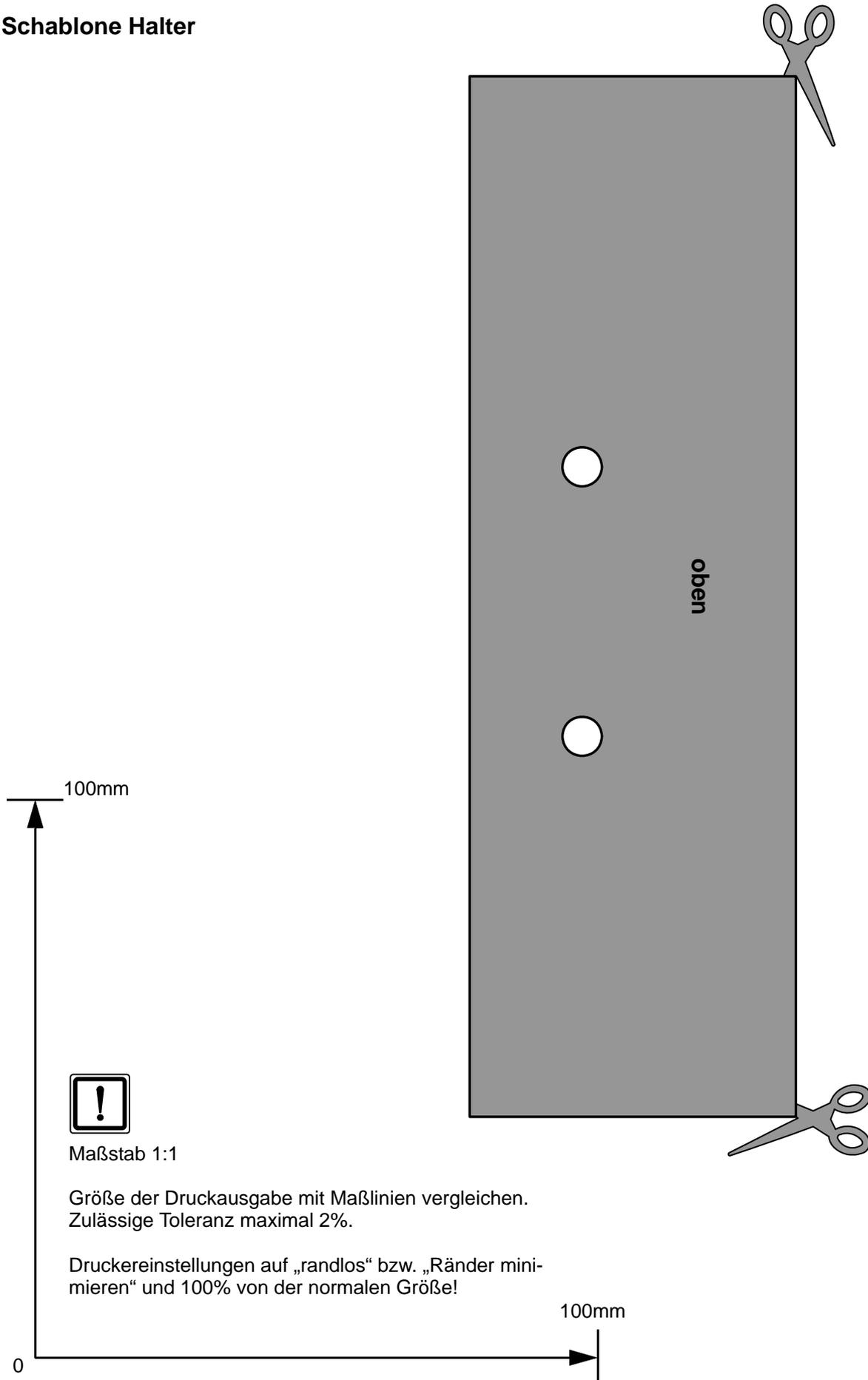


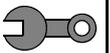
**Webasto**  
*Feel the drive*

Webasto AG  
Postfach 80  
D-82131 Stockdorf / Germany  
National Hotline: 01805 93 22 78  
(14 Cent aus dem deutschen Festnetz)  
Hotfax: 0395 5592 353  
Hotmail: hotline@webasto.de  
<http://www.webasto.de>

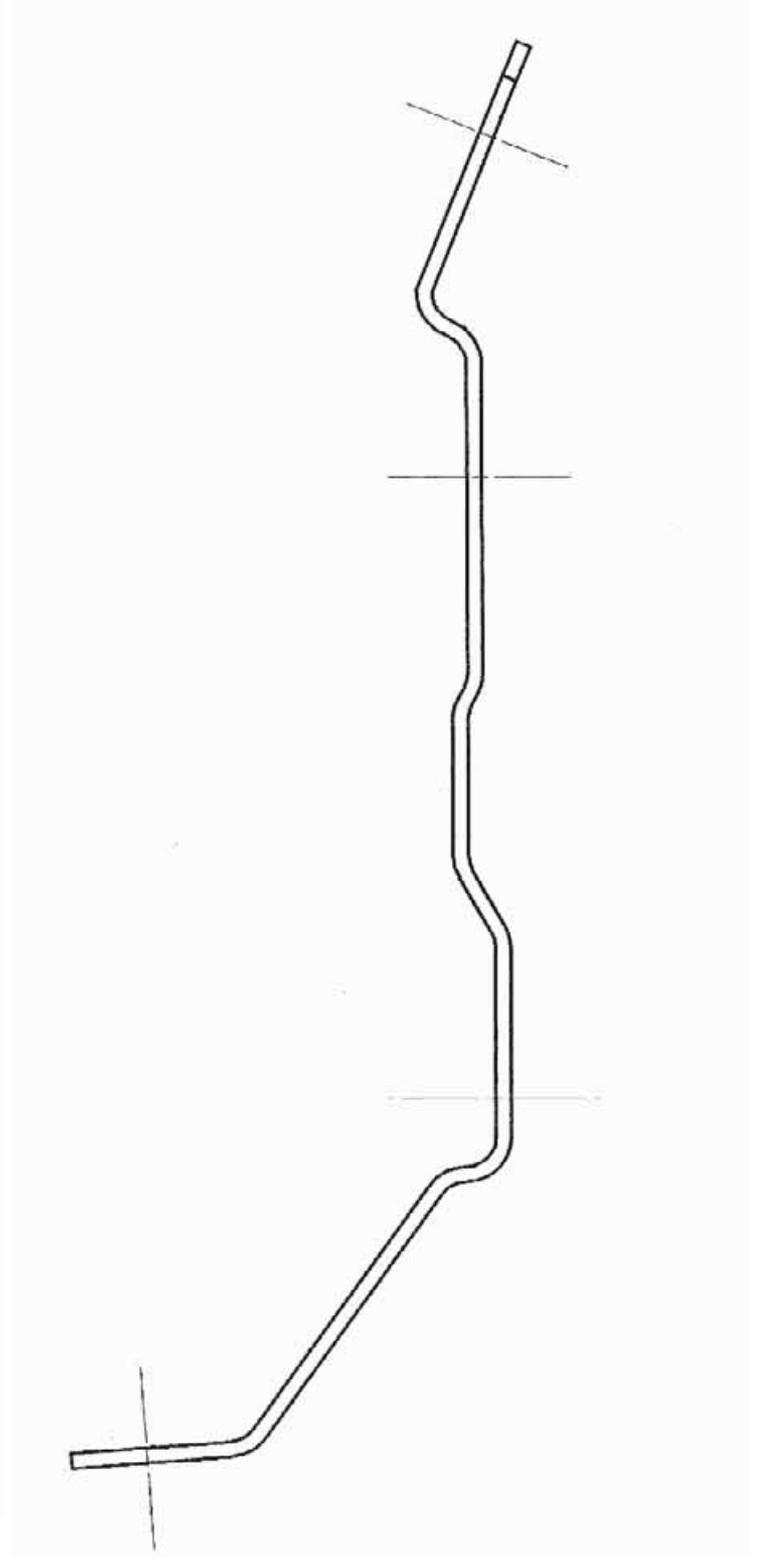
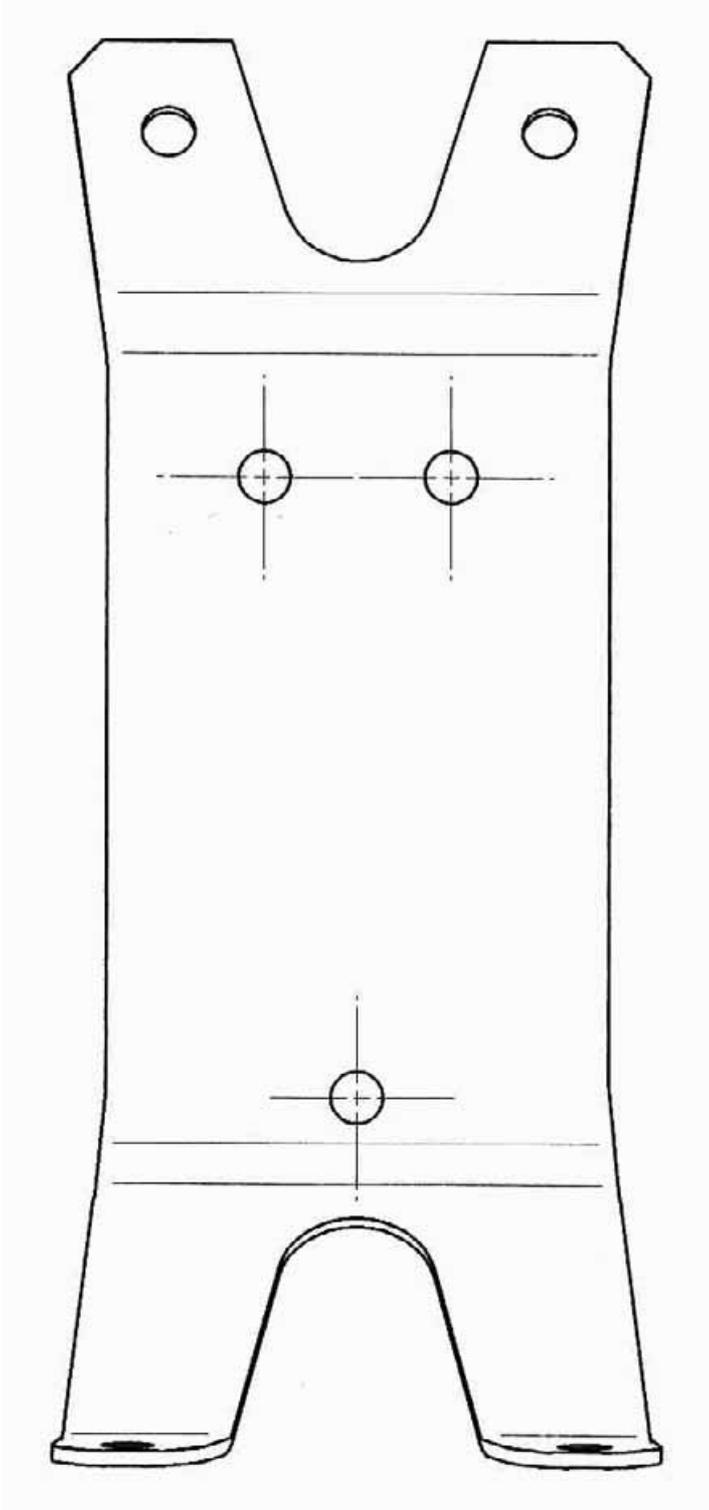


### Schablone Halter





Schablone Lochbild Halter



## Bedienungshinweise für den Endkunden



Bitte Seite entnehmen und der Fahrzeug- Bedienungsanleitung beifügen!

### Hinweis:

Wir empfehlen die Heizzeit auf die Fahrzeit abzustimmen.

Heizzeit = Fahrzeit

### Beispiel:

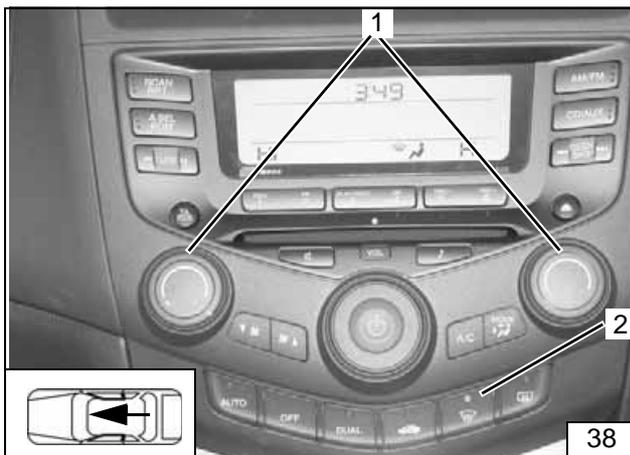
Bei einer Fahrzeit von ca. 20min (einfache Strecke) empfehlen wir eine Einschaltdauer von 20min nicht zu überschreiten.

Bei Fahrzeugen mit Innenraumüberwachung ist diese zusätzlich zu den Fahrzeugeinstellungen für den Heizvorgang zu deaktivieren.

Hinweise für die Deaktivierung bitte der Betriebsanleitung des Fahrzeuges entnehmen!

Wurde zum Heizgerät die Option Sommer-/Winterschalter eingebaut, ist dieser entsprechend der Jahreszeit zu schalten. Das Heizgerät wird dann auf der Stellung Winter  heizen und auf der Stellung Sommer  nur das Fahrzeuggebläse zum Belüften des Fahrzeuginnenraumes einschalten.

Vor Abstellen des Fahrzeugs sind folgende Einstellungen vorzunehmen:



- (1) Temperatur auf „max.“
- (2) Luftaustritt auf Frontscheibe

Klima  
automatik